SUBDIRECCIÓN GENERAL DE MEDIOS DE PRODUCCIÓN AGRÍCOLAS Y OFICINA ESPAÑOLA DE VARIEDADES VEGETALES (OEVV)

Formulario técnico

Technical QUESTIONNAIRE

TRIGO duro

***DURUM wheat***

OEVV/FT-AG-07

Última actualización: noviembre de 2024

*Last update: November 2024*

**FORMULARIO PRESENTADO POR:**

Form host

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  Representante | Procedural representative |  |
|[ ]  Solicitante | Applicant |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre**:Name |   |
| **Dirección**Address |   |
| **Teléfono**Phone number |   |
| **Correo electrónico**Email |   |

# **Registro**:

Registry

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  Registro de Variedades Comerciales (**RVC**) | Registry of Commercial Varieties |  |
|[ ]  Registro de Variedades Protegidas (**RVP**) | Registry of Protected Varieties |  |

# Taxón botánico:

Plant Taxonomy

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|[ ]  *Triticum turgidum* L*. subsp. durum*. |  |  |

# Referencia del obtentor y denominación de la variedad:

Breeder’s reference and variety designation

|  |  |
| --- | --- |
| **Referencia del obtentor (OBLIGATORIA):**Breeder’s reference (MANDATORY) |   |
| **Nombre de la variedad (denominación propuesta)**:Variety designation (proposed denomination) |   |

# Información sobre el método de obtención y propagación de la variedad:

Information on the breeding scheme and propagation of the variety

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory***

Esta información se tratará de manera confidencial y solo se compartirá con la oficina de examen responsable del examen técnico.

This information will be dealt with confidentially and only shared with the examination office in charge of the technical examination

##  Método de obtención (\*)

 Breeding scheme

###  Cruce (\*)

 Crossing

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  cruce controlado | controlled cross  | **por favor, indique variedades parentales:***please indicate parent varieties:* |   |
|[ ]  cruce parcialmente conocido | partially known cross  | **por favor, indique la(s) variedad(es) parental(es) conocida(s):** please indicate known parent variety(ies): |   |
|[ ]  cruce desconocido | unknown cross |  |  |

###  Mutación

 Mutation

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **por favor, indique la variedad principal:**please state parent variety: |   |

###  Descubrimiento y desarrollo

 Discovery and development

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **por favor, Indique dónde y cuándo se descubrió y cómo se desarrolló la variedad:***please state where and when discovered and how the variety has been developed:* |   |

###  Otra información sobre el origen de la variedad

 Other information on the origin of the variety

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **por favor, especifique:**please specify: |   |

##  Método de propagación de la variedad (\*)

 Method of propagation of the variety

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  autopolinización | self-pollination |
|[ ]  polinización cruzada - población | cross-pollination - population  |
|[ ]  polinización cruzada - variedad sintética | cross-pollination - synthetic variety |
|[ ]  híbrido | hybrid |
|[ ]  otros | other |

# Características de la variedad

Variety Characteristics

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

**El número entre paréntesis () hace referencia al carácter correspondiente del Protocolo Técnico de la OCVV (CPVO-TP).** Por favor, marque el nivel de expresión que más se ajuste.

**The number in brackets () refers to the corresponding characteristic in the CPVO Technical Protocol (CPVO-TP).** Please mark the state of expression which best corresponds.

##  Grano: coloración al fenol *(1) (G)*

 Seed: coloration with phenol

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | ausente o muy ligera | absent or very light | Lupidur (W), Qualidou |
|[ ]  2- | muy ligera a ligera | very light to light |  |
|[ ]  3- | ligera | light | Kiradur (W), Iride |
|[ ]  4- | ligera a media | light to medium |  |
|[ ]  5- | media | medium | Italo |
|[ ]  6- | media a oscura | medium to dark |  |
|[ ]  7- | oscura | dark | Matt |
|[ ]  8- | oscura a muy oscura | dark to very dark |  |
|[ ]  9- | muy oscura | very dark | Donduro |

##  Gluma inferior: vellosidad de la superficie externa *(19) (G)* (\*)

 Lower glume: hairiness of external surface

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | ausente | absent | Don Sebastian |
|[ ]  9- | presente | present | Don Jose |

##  Paja: médula en sección transversal *(20) (G)* (\*)

 Straw: pith in cross section

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | delgada | thin | Kanyon |
|[ ]  2- | media | medium | Arnacoris |
|[ ]  3- | gruesa  | thick  | Lupidur (W), Chiara |

##  Color de las barbas *(21) (G)* (\*)

 Awn: colour

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | blanco | white | Lupidur (W), Don Sebastian |
|[ ]  2- | marrón claro | light brown | MV Makaroni (W), Duilio |
|[ ]  3- | púrpura medio | medium purple | Auradur (W), Grecale |
|[ ]  4- | púrpura oscuro | dark purple | Karur (W), Don Jos |

##  Espiga: Color *(23) (G)* (\*)

 Ear: coloration

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | blanca | white | Lupidur (W), Don Jose |
|[ ]  2- | ligeramente coloreada | slightly coloured | MV Makaroni (W) |
|[ ]  3- | muy coloreada | strongly coloured | GK Basa (W) |

##  Planta: Tipo estacional *(27) (G)* (\*)

Plant: seasonal type

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | tipo de invierno | winter type | Lupidur (W), Don Jose |
|[ ]  2- | tipo alternativo | alternative type | Simeto |
|[ ]  3- | tipo de primavera | spring type | Levante, Amilcar |

##  Características adicionales solicitadas por el Centro Examinador:

 Additional characteristics requested by the Examination Center:

### Época del espigado (se alcanza cuando la primera espiguilla es visible en el 50 % de las espigas) *(5)* (\*)

 Time of ear emergence (Time of ear emergence is reached when the first spikelet is visible on 50 % of ears)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | muy temprana | very early | Ismur**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  2- | muy temprana a temprana | very early to early | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  3- | temprana  | early | Superdur (W), Cantico**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  4- | temprana a media | early to medium | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  5- | media | medium | Kiradur (W), Iride**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  6- | media a tardía | medium to late | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  7- | tardía | late | Creso**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  8- | tardía a muy tardía | late to very late | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  9- | muy tardía | very late | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |

###  Espiga: Glaucosidad *(11)* (\*)

 Ear: glaucosity

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | ausente o muy débil | absent or very weak | Ofanto |
|[ ]  2- | ausente o muy débil a débil | absent or very weak to weak |  |
|[ ]  3- | débil | weak | Marco |
|[ ]  4- | débil a media | weak to medium |  |
|[ ]  5- | media | medium  | Don Jose |
|[ ]  6- | media a fuerte | medium to strong |  |
|[ ]  7- | fuerte | strong | Don Sebastian |
|[ ]  8- | fuerte a muy fuerte | strong to very strong |  |
|[ ]  9- | muy fuerte | very strong | Atoudur |

###  Planta: longitud *(12)* (\*)

 Plant: length

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|[ ]  1- | muy corta | very short | Arcangelo**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  2- | muy corta a corta | very short to short | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  3- | corta | short | Ciccio**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  4- | corta a media | short to medium | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  5- | media | medium | Don Jose**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  6- | media a larga | medium to long | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  7- | larga | long | Kiradur (W), Valbelice**por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  8- | larga a muy larga | long to very long | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |
|[ ]  9- | muy larga | very long | **por favor, rellene con una variedad conocida y los datos brutos solicitados para ambas variedades, candidata y variedad conocida.:***please fill in a well-known variety and the raw data requested for both varieties, candidate and well-known variety.*   |

# Variedades similares y diferencias respecto a dichas variedades:

 SIMILAR VARIETIES AND DIFFERENCES from these varieties

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory***

Tenga en cuenta que la información respecto a las variedades similares puede ayudar a identificar variedades comparables y a evitar un periodo adicional de ensayo.

(Please note that information on similar varieties may help to identify comparable varieties and can avoid an additional period of testing.)

##  ¿Se conocen variedades similares? (\*)

 Are there any similar varieties known?

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  Sí (*Yes*) |  |
|[ ]  No |  |

##  Variedades similares y diferencias con respecto a ellas: (\*)

 Similar varieties and differences from these varieties:

| Denominación de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata(Denomination of similar variety(ies) to the candidate variety) | Caracteres en los que la variedad candidata difiere de la variedad similar(Characteristics in which the candidate variety differs from the similar variety) | Estado de expresión en la variedad similar(State of expression of similar variety) | Estado de expresión de la variedad candidata(State of expression of candidate variety) |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# Información adicional que pueda ayudar a distinguir la variedad:

 ADDITIONAL INFORMATION which may help to distinguish the variety:

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

##  Resistencia a plagas y enfermedades (\*)

 Resistance to pests and diseases

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Adicionalmente a la información proporcionada en los apartados 05 y 06, ¿existe alguna característica adicional que pueda ayudar a diferenciar la variedad? (\*)

 In addition to the information provided in sections 05 and 06, is there any additional characteristic that can help differentiate the variety?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

##  ¿Existen condiciones especiales para cultivar la variedad o realizar el examen? (\*)

 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Otra información (\*)

 Other information

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No |  |  |

# Información OGM

 gMO-information

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

##  Información OGM requerida: (\*)

 GMO-information required

**¿La variedad es un organismo genéticamente modificado** según la definición del artículo 2(2) de la Directiva del Consejo EC/2001/18 del 12/03/2001?

 **Is the variety a genetically modified organism** according to the definition in Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001?

[ ]  Sí (Yes)

**En caso afirmativo**, por favor, adjunte **en el punto 08.02** una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

 **If yes**, please attach **in section 08.02** a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

[ ]  No

## En el caso de OGM, adjunte una copia de la declaración escrita de las autoridades competentes en la que se afirme que la realización del examen de la variedad, en virtud de los artículos 55 y 56 del Reglamento marco, no supone riesgos para el medio ambiente de acuerdo con las normas de la mencionada Directiva.

In case of GMO, join attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Article 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.

# Información respecto al material vegetal a examinar:

 INFORMATION REGARDING THE PLANT MATERIAL TO BE EXAMINED

**Los caracteres marcados con asterisco (\*), son de obligada cumplimentación.**

***The fields marked with an asterisk (\*) are mandatory****.*

**La expresión** de una o varias **características** de una variedad puede verse **afectada** por factores como plagas y enfermedades, tratamiento químico (por ejemplo, retardantes del crecimiento o pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, diferentes portainjertos, vástagos tomados de diferentes fases de crecimiento de un árbol, etc. **En consecuencia**, el material vegetal que se debe examinar no debe haber sido sometido a ningún tratamiento que pueda afectar la expresión de las características de la variedad, a menos que las autoridades competentes permitan o soliciten dicho tratamiento. **Si** el material vegetal **ha sido sometido a dicho tratamiento**, se deben **proporcionar** todos los **detalles** del tratamiento. En este sentido, por favor **indique** a continuación, según su leal saber y entender, **si el material vegetal a examinar ha sido sometido a**:

*The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. Consequently the plant material to be examined should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:*

## Microorganismos (p.ej. virus, bacterias, fitoplasmas): (\*)

 Microorganisms (e.g., virus, bacteria, phytoplasma)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Tratamientos químicos (p.ej. retardantes del crecimiento o pesticidas): (\*)

 Chemical treatments (e.g. growth retardant or pesticides)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Cultivo de tejidos: (\*)

 Tissue culture

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

## Otros factores: (\*)

 Other factors

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [ ]  Sí (*Yes*) | **Por favor, especifique:**Please, specify: |   |
| [ ]  No  |  |  |

# DECLARACIÓN

DECLARATION

Por la presente declaro que la información proporcionada en este formulario es completa y correcta.

I hereby declare that the information provided in this form is complete and accurate.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fecha**:Date |   |
| **Lugar**:Location |   |
| **Nombre**:Name |   |
| **Firma** **o firma electrónica**:(Signature/ electronic signature) |   |

**RECUERDE** consultar el documento “**RVC/RVP-Especies, FECHAS, CANTIDADES, CONDICIONES y centros de ensayo”** antes de enviar el material vegetal, en el apartado “**Descarga de documentos/archivos”** en las siguientes direcciones:

**REMEMBER** to consult the document '**RVC/RVP-Species, DATES, QUANTITIES, CONDITIONS, and testing centers**’ before sending the plant material, in the '**Download documents/files**' section at the following addresses:

**RVC**: [Registro de variedades comerciales (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-comerciales/)

**RVP**: [Registro de variedades protegidas (mapa.gob.es)](https://www.mapa.gob.es/es/agricultura/temas/medios-de-produccion/semillas-y-plantas-de-vivero/registro-de-variedades/reg-de-variedades-protegidas/)